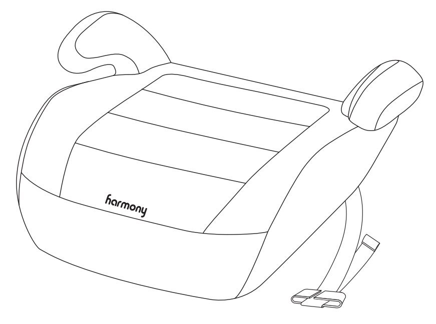
harmony®

BELT-POSITIONING YOUTH BOOSTER CAR SEAT

INSTRUCTION MANUAL



This booster seat is designed for use by children who meet the following requirements:
Weight: 18.1 - 45.4 kg (40 - 100 pounds)
Height: 101.6 - 144.8 cm (40 - 57 inches)

READ THIS MANUAL

Do not install or use this booster seat until you read and understand the instructions in this manual.

FAILURE TO PROPERLY USE THIS BOOSTER SEAT INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN A SHARP TURN, SUDDEN STOP OR CRASH.



IF ANY PARTS ARE MISSING, DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO THE PLACE OF PURCHASE. PLEASE CONTACT HARMONY JUVENILE PRODUCTS CUSTOMER SERVICE AT 1-877-306-1001 OR AT WWW.HARMONYJUVENILE.COM.

®Harmony Juvenile Products **HMYLTRNBB-F4** 14/01 **CAN**

WELCOME TO THE HARMONY FAMILY!

Thank you for choosing the **Harmony® Belt-Positioning Youth Booster Car Seat**. You have chosen one of the safest and most comfortable options available for your child on the market.

At Harmony, we pride ourselves on bringing the most innovative, feature-rich products to our valued customers. We have designed this booster seat to be safe, comfortable and easy-to-use so that you can have peace-of-mind knowing your family is well protected.

Although it is not possible to predict if the use of a booster seat will prevent injury or death in the event of a collision, extensive testing has shown that this booster seat, when used properly, can reduce the risk of a child's injury or death in most accidents.

Please take the time to read and understand all the instructions and warnings for this booster seat. The safety of your child depends on the proper installation and use of this booster seat.

REMEMBER TO ALWAYS BUCKLE UP
AND DRIVE SAFELY!

Harmony Juvenile Products

Website: **www.harmonyjuvenile.com**
Mailing Address: **2450 Cohen Street**
Montreal, Quebec,
Canada H4R 2N6
Telephone: **1-877-306-1001**

TABLE OF CONTENTS

REGISTRATION INFORMATION

REGISTER YOUR CHILD BOOSTER SEAT TODAY! The model number and manufacturing date can be found on a label on the underside of your booster seat.

You can visit **www.harmonyjuvenile.com/register** to register your booster seat quickly and easily, or you can fill out and mail-in the prepaid registration postcard attached to the seat. Although booster seats are tested, evaluated and certified by the manufacturer and tested by Transport Canada, it is possible that a booster seat could be recalled for safety reasons. You must register your booster seat in order to be contacted in case of a product recall, and to be eligible to receive replacement parts while under warranty.

Visit www.harmonyjuvenile.com/register to register your booster seat online, mail-in the prepaid registration card or send your name, address, the booster seat model number, manufacturing date and date of purchase to:

Harmony Juvenile Products
2450 Cohen Street
Montreal, Quebec H4R 2N6 Canada
or call 1-877-306-1001

For recall information, any questions you may have, or to make a change of address or contact information please call Customer Service at 1-877-306-1001, or visit us online at www.harmonyjuvenile.com.

PLEASE DO NOT SEND IN YOUR REGISTRATION CARD IF YOU HAVE REGISTERED YOUR BOOSTER SEAT ONLINE.

IF YOU NEED HELP

Please fill in the information below. The model number and manufacturing date can be found on a label on the underside of the base of the booster seat.

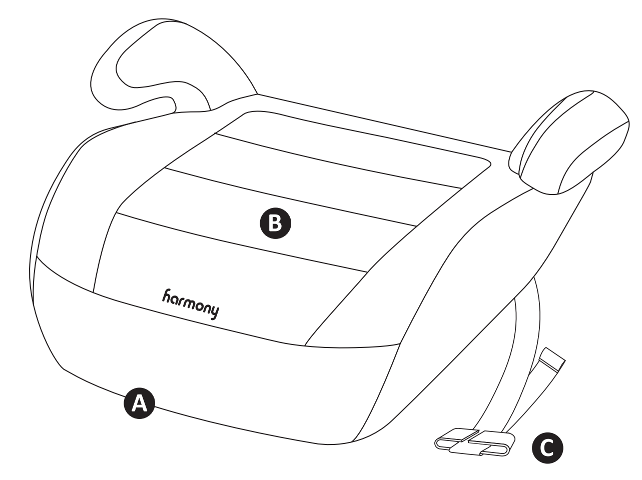
Model Number: ______________________________

Manufacture Date: ____________________________

Date of Purchase: ____________________________

Our Customer Service Department is standing by to help you with any questions or concerns you may have regarding installation, use, care, parts and/or maintenance. Please have your product's model number and manufacturing date available when contacting us. These numbers can be found on a label on the underside of your booster seat. You can reach us at www.harmonyjuvenile.com or 1-877-306-1001.

PARTS LIST



A - Base

B - Fabric seat pad *(pre-installed)*

C - Shoulder belt-guide
(pre-installed on the bottom of the booster seat and stored under the fabric seat pad)

TO PURCHASE REPLACEMENT PARTS:
In the United States or Canada, please contact us at www.harmonyjuvenile.com or by calling 1-877-306-1001.

GENERAL WARNINGS

⚠ WARNING!

The safety of your child and the effectiveness of this booster seat depend on:

1. **Selecting a suitable location** for the booster seat in your vehicle.
2. **Properly routing the vehicle seat belt.**
3. **Properly securing both your child and the booster seat in the vehicle** using a seat belt designed to restrain both the booster seat and your child. Many seat belts are **NOT** safe to use with this booster seat. Please review the section “Vehicle seat belt systems” (pg. 14) carefully. If in doubt about installing this booster seat, consult the vehicle owner’s manual or call the Harmony Customer Service Department.

⚠ WARNING!

FAILURE TO PROPERLY READ, FOLLOW AND USE THESE INSTRUCTIONS AND THE BOOSTER SEAT LABELS INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN A SHARP TURN, SUDDEN STOP OR CRASH. Your child’s safety depends on the proper installation and use of this booster seat. Even if this booster seat seems easy to install and use on your own, it is **VERY** important to read and understand these instructions and the vehicle owner’s manual.

Follow all instructions on the booster seat and in these written instructions. **DO NOT INSTALL OR USE THIS BOOSTER SEAT UNTIL YOU READ AND UNDERSTAND THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL AND IN YOUR VEHICLE OWNER'S MANUAL.**

! **NO BOOSTER SEAT CAN GUARANTEE PROTECTION WHEN THE VEHICLE IS SERIOUSLY IMPACTED**. However, when correctly installed, a booster seat will substantially improve the chances for survival and reduce the risk of serious injury in most crashes.

! **USE THIS BOOSTER SEAT FORWARD FACING ONLY**.

! **DO NOT** allow children to play with this booster seat.

! **NEVER** leave children alone in a vehicle under any circumstance.

! Set a good example by **ALWAYS** wearing your seat belt. Make it a firm rule that the vehicle does not move until everyone is buckled up. **MAKE NO EXCEPTIONS**.

! Harmony Juvenile Products advises against loaning or passing along a booster seat.

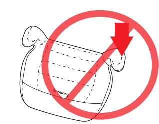
! **DO NOT USE A SECOND-HAND BOOSTER SEAT** or a booster seat whose history you do not know.

! To prevent injury due to deterioration, hidden damage, etc., discontinue use of this booster seat if it is older than **SIX YEARS**. There is an expiry date for use of this booster seat indicated on the bottom of the plastic base. **STOP USING THE BOOSTER SEAT AND THROW IT AWAY** after the date indicated on the underside of the base of the booster seat. Ensure to dispose of the unit in a way others cannot reuse it (e.g. use a dark trash bag, do not sell to a thrift shop or in a garage sale, etc.).

⚠ WARNING!

! **ALWAYS** ASSIST YOUR CHILD WHEN GETTING INTO AND OUT OF THE BOOSTER SEAT.

! **NEVER** LET YOUR CHILD LEAN ON THE ARMREST WHEN GETTING INTO OR EXITING THE BOOSTER SEAT TO PREVENT THE SEAT FROM TIPPING.



! **ENSURE** THAT THE BOOSTER SEAT IS LEVEL, STABLE AND DOES NOT ROCK SIDE-TO-SIDE. IF THE BOOSTER SEAT IS NOT STABLE, TRY ANOTHER SEATING LOCATION. IN VEHICLES WITH WIDE, FLAT SEATS, A ROLLED TOWEL CAN BE USED ON THE OUTBOARD (DOOR) SIDE TO ADD STABILITY TO THE BOOSTER SEAT. **DO NOT ADD ANYTHING BEHIND OR UNDER THE BOOSTER SEAT**.

! Transport Canada recommends that children under the age of 13 years be placed in the back seat of the vehicle and away from active front airbags. According to accident statistics, **CHILDREN ARE SAFER WHEN PROPERLY RESTRAINED IN REAR VEHICLE SEATING POSITIONS, RATHER THAN FRONT SEATING POSITIONS**. Please study the section “Choosing an appropriate vehicle seat location” (pg. 12) in this booklet to ensure the child’s safety.

! **DO NOT** allow others to install or use this booster seat unless they read and understand all these instructions and the labels on the booster seat.

! **DO NOT GIVE THIS BOOSTER SEAT** to someone else without also giving them this manual.

! To ensure proper booster seat use, keep and store this manual and refer to it when necessary.

! **NEVER LEAVE A BOOSTER SEAT UNSECURED IN YOUR VEHICLE**. In a sharp turn, a sudden stop or a crash, an unsecured booster seat may injure vehicle occupants. Remove it or make sure that it is securely belted in the vehicle.

! This booster seat is **NOT** compatible with vehicle Lower Universal Anchorage Systems (UAS)/LATCH.

INJURY WARNINGS

! **YOUR CHILD CAN BE INJURED IN A VEHICLE EVEN IF YOU ARE NOT IN A CRASH**. Sudden braking and sharp turns can injure your child if the booster seat is not properly installed or if your child is not properly secured in the booster seat.

! **DO NOT** leave folding vehicle seats unlatched. In the event of a sharp turn, sudden stop or crash, a loose seat back could prevent the booster seat from protecting the child as well as it should.

! **DO NOT** leave loose objects, e.g. books, bags, etc., in the back of a vehicle. In the event of a sharp turn, sudden stop or crash, loose objects will keep moving, potentially causing serious injuries.

! Store the booster seat in a safe place when not in use. **DO NOT** place heavy objects on top of the booster seat while in storage.

! Parts of the booster seat **CAN BECOME VERY HOT IF LEFT IN THE SUN**. Contact with these parts can injure your child. **ALWAYS** touch the surface of any metal or plastic parts before putting your child in the booster seat. Cover the booster seat when the vehicle is parked in direct sunlight. **PARTS OF THE BOOSTER SEAT COULD BECOME HOT ENOUGH TO BURN THE CHILD**.

VEHICLE WARNINGS

! Use **ONLY** the vehicle's 3-point lap-and-shoulder belt system when restraining a child in this booster seat. **DO NOT** use this booster seat with two-point vehicle belts (lap-belt only or shoulder-belt only). Your child would be seriously injured in the event of a crash.

! **DO NOT** use this booster seat with vehicle seat belts mounted to the vehicle door or door frame.

! **DO NOT** use this booster seat if it can't be properly installed. It is possible that your vehicle has no suitable seating position for this booster seat due to seating surface, seat belt type and/or airbag system. Carefully read and follow these warnings, instructions, and your vehicle owner's manual.

CERTIFICATIONS

This booster seat conforms to the *Canadian Motor Vehicle Safety Standards 213.2* and is certified for use in the following classes of vehicles only: multi-purpose passenger vehicles, passenger cars, and trucks. Harmony Juvenile Products has also validated compliance through independent laboratory testing.

This booster seat must **NOT** be used in homes, boats, buses, motorcycles, motor homes, other vehicles with side facing or rear facing seats, or in other non-certified uses.

This booster seat is **NOT** certified for use in aircraft.

AIRBAG WARNINGS

CAREFULLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN THIS MANUAL AND IN YOUR VEHICLE OWNER'S MANUAL. IF THERE IS A DISCREPANCY BETWEEN THE TWO, THE VEHICLE OWNER'S MANUAL MUST TAKE PRECEDENCE WITH REGARDS TO AIRBAGS.

! **NEVER PLACE THIS BOOSTER SEAT IN A VEHICLE SEATING LOCATION THAT HAS AN AIRBAG**. If an airbag inflates, it can hit the child and booster seat with great force and cause serious injury or death to your child. Refer to your vehicle owner's manual for information about airbags and booster seat installation.

This booster seat may be used in a rear seating position equipped with side impact airbags providing they are:

- Roof mounted;
- "Curtain" type deployment;
- Will **NOT** interfere with, impact or in any way reposition the booster seat when inflated.

Please refer to your vehicle owner's manual for airbag type, and for appropriate use with booster seats.

DAMAGE WARNINGS

! **REPLACE THE BOOSTER SEAT AFTER AN ACCIDENT OF ANY KIND**. An accident can cause damage to the booster seat that you cannot see.

! **DO NOT USE THIS BOOSTER SEAT IF IT IS DAMAGED IN ANY WAY OR HAS MISSING PARTS**.

! **DO NOT MODIFY YOUR BOOSTER SEAT** or use any accessories or parts by other manufacturers.

! **NEVER** use a cut, frayed or damaged vehicle seat belt.

! **DO NOT** use anything to raise the booster seat off the vehicle seat. Untested modifications such as adding extra padding could affect the safety of the booster seat and result in serious injury or death in a crash.

CHOOSING AN APPROPRIATE VEHICLE SEAT LOCATION

WARNING!

FAILURE TO PROPERLY SECURE YOUR CHILD AND THE BOOSTER SEAT IN YOUR VEHICLE INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN THE EVENT OF A SHARP TURN, SUDDEN STOP OR CRASH.

WARNING!

IMPROPER PLACEMENT OF THE BOOSTER SEAT INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH. Some seating positions in your vehicle may **NOT** be safe for this booster seat. Some vehicles **DO NOT** have any seating positions that can be used safely with this booster seat, or any seating positions where the booster seat is level and stable when installed. If you are not sure where to place the booster seat in your vehicle, consult your vehicle owner's manual or call Harmony Juvenile Products.

WARNING!

Transport Canada reports that according to accident statistics, children aged 13 and under are safest when riding in the **REAR** seats, away from front airbags. The only exception is if airbags are turned off. When using a booster seat in a vehicle with airbags, refer to the vehicle owner's manual for additional booster seat installation instructions and precautions.

⚠ WARNING!

Only use this booster seat in forward-facing vehicle seats. Side-facing or rear-facing seats in vans, station wagons or trucks **MUST NEVER** be used.

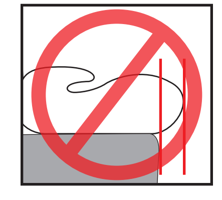
! **THE VEHICLE SEAT MUST FACE FORWARD. DO NOT** use this booster seat with the following vehicle seats:

- Seats which face sides of vehicle.
- Seats which face rear of vehicle.
- Rear seats of small extended cab trucks.





! The front of the booster seat **MUST NOT** hang over the edge of the vehicle seat.



Refer to the vehicle's owner manual for booster seat installation instructions for your specific vehicle.

! **DO NOT** use this booster seat if it can't be properly leveled, stabilized, and installed as per this instruction manual. It is possible that your vehicle has no suitable seating position for this booster seat due to seating surface, seat belt type and/or airbag system. Read and follow these instructions, and your vehicle owner's manual carefully.

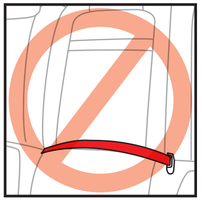
VEHICLE SEAT BELT SYSTEMS

IMPORTANT: Some vehicles have no seating positions compatible with this or any other booster seat. If in doubt, contact the vehicle manufacturer for assistance.

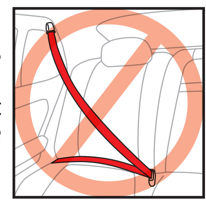
This booster seat can be installed properly using **MOST** vehicle 3-point lap-and-shoulder seat belts. However, some vehicle seat belts are not safe to use as their anchoring points may not allow for a secure installation. **NEVER** use any unsafe vehicle seat belt systems.

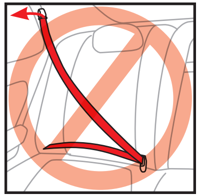
To protect your child in a crash, you must use this booster seat with vehicle safety belts that are compatible. **THIS BOOSTER SEAT CAN ONLY BE USED WITH 3-POINT (LAP-AND-SHOULDER) SAFETY BELTS THAT ARE NOT MOTORIZED OR ANCHORED ON THE VEHICLE DOOR.**

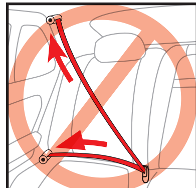
DO NOT USE ANY OF THE FOLLOWING VEHICLE BELT SYSTEMS WITH THIS BOOSTER SEAT:

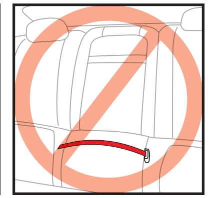


- ! **NEVER** use a lap-only belt.
- ! **NEVER** use motor driven automatic seat belts or a passive restraint lap belt with motorized shoulder belt.
- ! **NEVER** use vehicle belts that are attached to the door in any way.
- ! **NEVER** use vehicle belts that automatically surround the passenger when the door is closed.









! **NEVER** use a vehicle seat belt system where the lap and shoulder belts have independent retractors.
! **NEVER** use a non-locking vehicle seat belt (ELR). This seat belt type locks only when the vehicle slows, changes direction or stops suddenly.
! **NEVER** use lap belts whose anchor points are forward of the seat crease.

The vehicle owner's manual will have information on the types of seat belts in the vehicle. If the belt type is listed above, select another seating position.

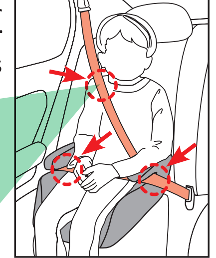
MASS AND HEIGHT LIMITATIONS



FAILURE TO PROPERLY SECURE YOUR CHILD AND THE BOOSTER SEAT IN YOUR VEHICLE INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN THE EVENT OF A SHARP TURN, SUDDEN STOP OR CRASH.

To use this booster seat, your child **MUST MEET ALL** of the following requirements:

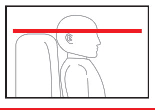
- **MASS**: Between 18.1 - 45.4 kg (40 - 100 pounds).
- **HEIGHT**: Between 101.6 - 144.8 cm (40 - 57 inches).
- Shoulder belt **MUST** lie across the **MIDDLE** of the child's shoulder and chest, and lap portion **MUST** be positioned low across child's hips.



! **WARNING**: Verify your child's mass and height frequently. **DO NOT** guess.



! Child is too tall when top of ears (mid-point of child's head) are above the top of the vehicle seat back or vehicle headrest.



SECURING CHILD AND BOOSTER SEAT IN VEHICLE



INCORRECT USE OF THE VEHICLE'S 3-POINT LAP-AND-SHOULDER SEAT BELT SYSTEM IS THE MOST COMMON MISTAKE PEOPLE MAKE. IT IS VERY IMPORTANT TO READ, UNDERSTAND AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS. DO NOT MISTAKE COMFORT FOR SAFETY. THE VEHICLE'S 3-POINT LAP-AND-SHOULDER SEAT BELT MUST BE SNUGLY ADJUSTED AT ALL TIMES.

WARNING!

FAILURE TO PROPERLY SECURE YOUR CHILD AND THE BOOSTER SEAT INCREASES THE RISK OF SERIOUS INJURY OR DEATH IN THE EVENT OF A SHARP TURN, SUDDEN STOP OR CRASH. In a crash, the booster seat provides **NO** protection for your child unless the vehicle 3-point lap-and-shoulder belt is properly secured. Follow these instructions carefully to properly secure your child.

! **WARNING**: Vehicle belts **MUST NOT** be twisted and **MUST** lay flat against child's chest and lap ❶.

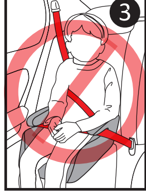
! **NEVER** use a vehicle lap-only belt to secure child in booster seat ❷.

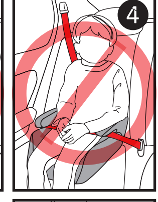
! **NEVER USE A LOOSE SHOULDER BELT**.

! **NEVER** position the shoulder belt under the child's arm ❸ or place the shoulder belt behind the child's back ❹.

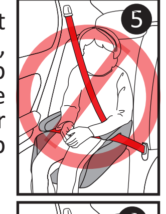




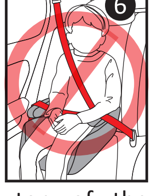




! Lap portion of lap-and-shoulder belt **MUST** be low and snug across the hips, just touching the child's thighs. The lap portion **MUST NOT** be lying across the child's stomach as this can cause major injuries to the child in case of a sharp turn, sudden stop or crash.



! **DO NOT** allow the child to slouch, slide down in the seat, or create slack in the belt system ❺. If child will not keep vehicle belt properly positioned, **DO NOT** use this booster seat. Use an alternate method or a different booster seat.



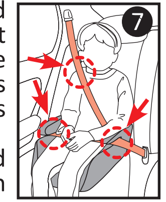
! **DO NOT** position vehicle belt over top of the armrests ❻.

INSTALLATION:

1. Place the booster seat firmly against the back of a forward-facing vehicle seat in a position equipped

with a vehicle 3-point lap-and-shoulder belt and headrest. Booster must be level, stable and not rock side-to-side (see “Usage warnings”, pg. 8).

2. Have your child sit on the booster seat with their back flat against the vehicle seat.
3. Thread both sides of the lap belt and the lower end of the shoulder belt **UNDER BOTH** armrests 7, and ensure that the lap belt is snug across child’s hips just touching their thighs and is **NOT** across their stomach.



4. Buckle vehicle seat belt into place and ensure it is secure by gently pulling on it.
5. Adjust the vehicle seat belt’s shoulder section to ensure that the shoulder belt lies across the **MIDDLE** of the child’s shoulder and chest, and **NOT** across child’s face or neck.

! All slack should be removed from lap and shoulder portions of the vehicle belt to ensure a snug fit.

! **THE LAP BELT PORTION MUST PASS UNDER BOTH ARMRESTS AND CROSS OVER THE CHILD’S HIPS (NOT THE STOMACH).**

! **THE VEHICLE’S SHOULDER BELT MUST LIE ACROSS THE MIDDLE OF THE CHILD’S SHOULDER AND THE MIDDLE OF THE CHEST (NOT TOUCHING THE NECK OR FACE)**. If the seat belt does not lie properly across the child’s shoulder and chest, the **RED** shoulder belt guide clip **MUST** be used to ensure proper placement (see “Using shoulder belt guide”, pg. 20).

! **NEVER USE A VEHICLE LAP-ONLY BELT WHEN USING THIS CHILD RESTRAINT.**

! Teach your child that seat belts are not toys and should **NEVER** be played with, regardless of whether the car is in motion or not.

! Always be aware of what your children are doing in the back seat.

Many local fire and police departments frequently hold safety inspection events to ensure that booster seats are properly installed. Please contact your local emergency services department to see if and when they offer this service.

ENTANGLEMENT WITH SHOULDER BELT



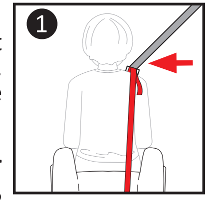
TO AVOID POSSIBLE ENTANGLEMENT AND CHOKING WITH YOUR VEHICLE'S SHOULDER BELTS AND TO ENSURE ALL SLACK IS REMOVED FROM THE VEHICLE SEAT BELT SYSTEM, IT IS HIGHLY RECOMMENDED THAT THE FOLLOWING STEPS ARE TAKEN WHEN INSTALLING YOUR CHILD IN THE BOOSTER SEAT.

Check your vehicle's safety and seat belt guide information to learn how your seat belt works.

It is recommended that the switchable retractor be engaged by the caregiver in order to hold the child snugly and ensure that the shoulder belt cannot be pulled out:

1. Once your child is properly installed in the booster seat (see "Securing child and booster seat in vehicle", pg. 16), pull the shoulder portion of the vehicle seat belt all the way out until the retractor locks.
2. **SLOWLY** let the vehicle seatbelt retract until it is snug against your child.
3. **ENSURE** that the vehicle seatbelt is not too tight or too loose and does not press on the child's flesh or push the child's body into an unnatural position.
4. Do the same for all unused seatbelts.

USING SHOULDER BELT GUIDE



TO INSTALL:

1. Slide the vehicle's shoulder belt into the **RED** clip ensuring it is flat. Position the belt guide just above the child's shoulder ❶.

! THE VEHICLE'S SHOULDER BELT MUST LIE ACROSS THE CHILD'S SHOULDER.



! OPENING OF RED BELT GUIDE CLIP MUST FACE FORWARD.

! All belt straps **MUST** be tight and **NOT** twisted. **ALL SLACK MUST** be removed from lap and shoulder portions of the vehicle belt and from the shoulder belt guide to ensure a snug fit.

TO REMOVE:

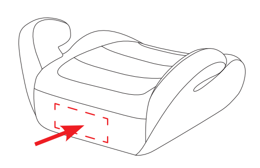
1. Gently pull upwards on the belt and plastic button until removed.

AIRCRAFT INSTALLATION

This booster seat is **NOT CERTIFIED** for aircraft use. Aircraft seats are not equipped with 3-point lap-and-shoulder belts which are required for use with this booster seat.

INSTRUCTION MANUAL STORAGE

We recommend that you store your instruction manual under the fabric cover in the back of the booster seat.



CARE AND MAINTENANCE

TO REMOVE SEAT COVER:
Gently grasp the back of the fabric seat pad and slide the cover off the plastic shell from the back towards the front of the booster seat.

TO INSTALL SEAT COVER:
We recommend first sliding the fabric pad's armrests midway onto the armrests of the plastic shell. Then, while holding the fabric in place with one hand, slide the front of the fabric seat pad over the front of the plastic shell. Finally, pull remaining fabric over the back of the plastic shell.

CLEANING YOUR PREMIUM SEAT PAD:
- MACHINE WASH SEPARATELY using cold water - delicate cycle.
- DO NOT BLEACH.
- DRIP DRY to prevent cover from shrinking.

CLEANING THE PLASTIC SHELL:
- SPONGE CLEAN using warm water and mild soap.
- TOWEL DRY.
- DO NOT use solvents, abrasive cleaners or disassemble booster in any way, except as instructed.

WARRANTY

This booster seat was manufactured by **Harmony® Juvenile Products** (HJP). HJP warrants this product to the original retail purchaser as follows:

Limited 3-Month Warranty
This booster seat is warranted against defective materials and workmanship for 3 months from the date of original purchase. *An original receipt is required to validate your warranty*. HJP will, at its option, provide replacement parts for this product or replace this product. HJP reserves the right to discontinue or change fabrics, parts, models or products, or to make substitutions.

To make a claim under this warranty, you must contact HJP Customer Service at **www.harmonyjuvenile.com**, call 1-877-306-1001, or write to 2450 Cohen Street, Montreal, Quebec, Canada, H4R 2N6.

Proof of purchase is required and shipping charges are the responsibility of the consumer.

Warranty Limitations
This warranty does not include damages which arise from negligence, misuse, or use not in accordance with this instruction manual.

The use of non-Harmony branded covers, inserts, toys, accessories or tightening devices is not approved by HJP. Their use could cause this booster seat to fail federal safety standards or perform worse in a crash. Their use automatically voids the HJP warranty.

Limitations of Damages

The warranty and remedies as set forth above are exclusive and in lieu of all others, oral or written, express or implied. In no event will HJP or the retailer selling this product be liable to you for any damages, including incidental or consequential damages, or loss of use arising out of the use or inability to use this product.

PLEASE REGISTER THIS BOOSTER SEAT WITHIN 30 DAYS OF PURCHASE TO EXPEDITE WARRANTY CLAIMS AND TO VERIFY ORIGINAL DATE OF PURCHASE.

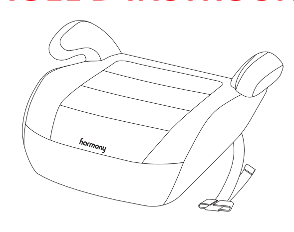
NOTES:

NOTES:

harmony®

SIÈGE D'APPOINT À POSITIONNEMENT DE CEINTURE RÉGLABLE

MANUEL D'INSTRUCTIONS



Ce siège d'appoint est conçu pour les enfants
qui comblent les exigences suivantes:
Masse: 18,1 - 45,4 kg (40 - 100 livres)
Taille: 101,6 - 144,8 cm (40 - 57 pouces)

PRIÈRE DE LIRE CE MANUEL

Ne pas installer ou utiliser ce siège d'appoint avant d'avoir lu et compris les instructions contenues dans ce manuel.

NE PAS UTILISER CE SIÈGE D'APPOINT CORRECTEMENT AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU DE MORT EN CAS DE VIRAGE SERRÉ, D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION.



SI CERTAINES PIÈCES SONT MANQUANTES, NE RETOURNEZ PAS LE PRODUIT AU LIEU DE L'ACHAT. VEUILLEZ CONTACTER LE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE HARMONY JUVENILE PRODUCTS AU 1-877-306-1001 OU AU WWW.HARMONYJUVENILE.COM.

®Harmony Juvenile Products **HMYLTRNBB-F4** 14/01 **CAN**

BIENVENUE À LA FAMILLE HARMONY!

Merci d'avoir choisi le **siège d'appoint à positionnement de ceinture réglable Harmony®**, un des sièges d'appoint les plus sécuritaires et les plus confortables offerts sur le marché.

Harmony tire fierté d'offrir à sa clientèle des produits dotés de caractéristiques novatrices. Ce siège d'appoint a été conçu pour qu'il soit sécuritaire, confortable et commode afin de vous offrir la tranquillité d'esprit tout en sachant que votre famille est bien protégée.

Quoiqu'il soit impossible de prédire si un siège d'appoint pourra prévenir les blessures ou la mort en cas de collision, de nombreux essais de sécurité ont démontré que le présent siège d'appoint, à condition d'être utilisé correctement, peut réduire les risques de blessures et la mort dans la plupart des accidents.

Veuillez prendre le temps nécessaire de bien lire et comprendre l'ensemble des instructions et des avertissements concernant ce siège d'appoint. La sécurité de votre enfant dépend de l'installation et l'utilisation correcte de ce siège d'appoint.

**SOUVENEZ-VOUS DE
BOUCLER VOTRE CEINTURE DE SÉCURITÉ
ET DE CONDUIRE PRUDEMMENT
EN TOUT TEMPS!**

Harmony Juvenile Products

Site web: **www.harmonyjuvenile.com**
Adresse postale: **2450 rue Cohen**
Montréal, Québec,
Canada H4R 2N6
Téléphone: **1-877-306-1001**

TABLE DES MATIÈRES

ENREGISTREMENT DE VOTRE SIÈGE D’APPOINT

ENREGISTREZ VOTRE SIÈGE D’APPOINT AUJOURD’HUI! Le numéro de modèle et la date de fabrication se situent sur une étiquette en-dessous du siège d’appoint.

Vous pouvez visiter **www.harmonyjuvenile.com/register** pour l’enregistrer plus rapidement et facilement, ou vous pouvez remplir et envoyer la carte d’enregistrement prépayée attachée au siège. Bien que les sièges d’appoint soient testés, évalués et certifiés par le fabricant puis testés par Transport Canada, il se peut qu’un siège d’appoint soit rappelé pour des raisons de sécurité. Vous devez enregistrer votre siège d’appoint pour enfants afin d’être contacté en cas de rappel et pour recevoir des pièces de rechange pendant la validité de votre garantie.

Visitez www.harmonyjuvenile.com/register pour enregistrer votre siège d’appoint en ligne, par courrier avec la carte d’enregistrement prépayée ou en envoyant votre nom, adresse, le numéro de modèle, la date de fabrication et la date d’achat du siège d’appoint à:

Harmony Juvenile Products
2450 rue Cohen
Montréal, Québec H4R 2N6 Canada
ou téléphonez au: 1-877-306-1001

Pour obtenir des informations sur les rappels, pour toutes autres questions ou pour faire un changement d’adresse, veuillez contacter le service à la clientèle au 1-877-306-1001 ou visitez le site internet www.harmonyjuvenile.com.

S’IL VOUS PLAIT, VEUILLEZ NE PAS ENVOYER VOTRE CARTE D’ENREGISTREMENT SI VOUS AVEZ DÉJÀ ENREGISTRÉ VOTRE SIÈGE D’APPOINT EN LIGNE.

SI VOUS DÉSIREZ DE L'AIDE

Veuillez remplir les informations ci-dessous. Le numéro de modèle et la date de fabrication se situent sur une étiquette en-dessous de la base du siège d'appoint.

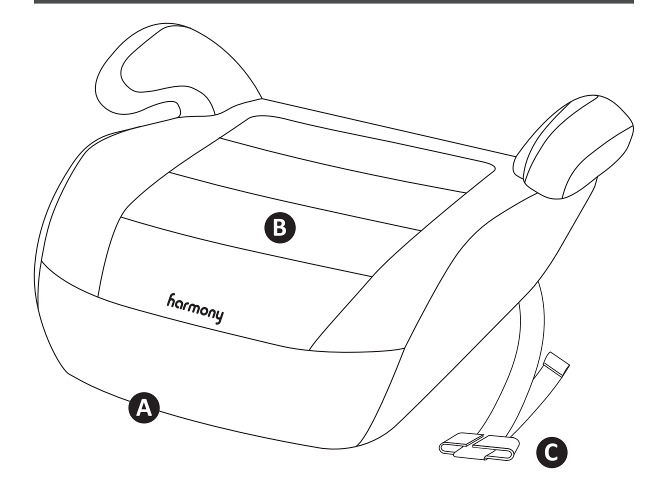
Numéro de modèle: ______________________________

Date de fabrication: ______________________________

Date d'achat: ____________________________________

Nos préposés au service à la clientèle sont disponibles afin de répondre à toute question concernant l'installation, l'utilisation, l'entretien et les pièces de ce produit. Veuillez avoir le numéro de modèle et la date de fabrication de votre produit en main lors de votre appel. Ces numéros se trouvent sur un autocollant apposé en-dessous de votre siège d'appoint. Contactez-nous au www.harmonyjuvenile.com ou au 1-877-306-1001.

LISTE DES PIÈCES



A. Base

B. Housse du siège *(préinstallée)*

C. Guide de positionnement de la ceinture diagonale
(préinstallé en-dessous du siège d'appoint et entreposé en-dessous de la housse du siège)

POUR TOUT ACHAT DE PIÈCES DE RECHANGE:
Aux États-Unis et au Canada,
nous joindre via www.harmonyjuvenile.com,
ou en appelant 1-877-306-1001.

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX



AVERTISSEMENT!

L'efficacité de ce siège d'appoint et la sécurité de votre enfant dépendent du respect des critères suivants:

1. **Choisir un endroit approprié** dans le véhicule pour l'installation du siège d'appoint.
2. **Enfiler correctement la ceinture de sécurité du véhicule**.
3. **Sécuriser votre enfant et le siège d'appoint correctement dans le véhicule** à l'aide d'une ceinture de sécurité conçue pour retenir à la fois le siège d'appoint et l'enfant. De nombreuses ceintures de sécurité ne sont **PAS** conçues à ces fins et leur usage avec ce siège d'appoint n'est **PAS** sécuritaire. Veuillez lire la section “Ceintures de sécurité du véhicule” (p. 15) attentivement. En cas de doute lors de l'installation de ce siège d'appoint, veuillez consulter le manuel de votre véhicule ou contacter le service à la clientèle de Harmony.



AVERTISSEMENT!

NE PAS LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES ÉTIQUETTES DU SIÈGE D'APPOINT ET NE PAS LES SUIVRE CORRECTEMENT AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU LA MORT EN CAS DE VIRAGE SERRÉ, D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION. L'installation et l'usage correct de ce siège d'appoint sont essentiels à la sécurité de votre enfant. Même si vous croyez être capable d'installer et d'utiliser ce siège d'appoint sans aide ou instructions, il est **TRÈS** important de lire les présentes instructions ainsi que les instructions du manuel de votre véhicule.

Suivre les instructions apposées sur le siège d'appoint ainsi que les instructions contenues dans ce manuel. **NE PAS INSTALLER NI UTILISER CE SIÈGE D'APPOINT AVANT D'AVOIR LU ET COMPRIS LES INSTRUCTIONS DE CE MANUEL AINSI QUE LES INSTRUCTIONS CONTENUES DANS LE MANUEL DE VOTRE VÉHICULE.**

! **AUCUN SIÈGE D'APPOINT NE PEUT GARANTIR UNE PROTECTION ABSOLUE EN CAS DE COLLISION MAJEURE**. Toutefois, un siège d'appoint installé correctement pourra améliorer considérablement les chances de survie et pourra réduire le risque de blessures graves dans la plupart des collisions.

! **CE SIÈGE D'APPOINT DOIT TOUJOURS FAIRE FACE À L'AVANT**.

! **NE PAS** permettre aux enfants de jouer avec ce siège d'appoint.

! **NE JAMAIS** laisser d'enfants seuls dans un véhicule, quelle que soit la raison.

! Donnez l'exemple en portant votre propre ceinture de sécurité **EN TOUT TEMPS**. Insistez à ce que le véhicule ne démarre pas avant que toutes les ceintures des passagers soient bouclées. **NE FAITES AUCUNE EXCEPTION**.

! Harmony Juvenile Products vous déconseille l'emprunt ou la location de sièges d'appoint.

! **NE PAS UTILISER UN SIÈGE D'APPOINT DE SECONDE MAIN** ou un siège d'appoint dont vous ne connaissez pas les antécédents.

! Afin de prévenir toute blessure causée par la détérioration, les dommages non apparents, etc., cesser l'utilisation de ce siège d'appoint **SIX ANS** après la date de fabrication. La date d'expiration de ce siège d'appoint est indiquée en-dessous de la base

en plastique. **CESSEZ L'UTILISATION ET DISPOSEZ DU SIÈGE D'APPOINT** dès la date d'expiration indiquée au bas du siège d'appoint. S'assurer que le produit est disposé de façon à ce qu'il ne soit pas réutilisable (p. ex. dans un sac de poubelles opaque, ne pas vendre à un magasin d'occasion ou lors d'une vente-débarras, etc.).

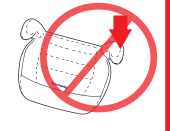
AVERTISSEMENTS D'UTILISATION



AVERTISSEMENT!

! ASSUREZ-VOUS DE **TOUJOURS** AIDER L'ENFANT À S'INSTALLER ET À SORTIR DU SIÈGE D'APPOINT.

! AFIN D'ÉVITER LE RENVERSEMENT DU SIÈGE, **NE JAMAIS** PERMETTRE À L'ENFANT DE S'APPUYER SUR LES ACCOUDOIRS LORSQU'IL S'INSTALLE OU SORT DU SIÈGE.



! **S'ASSURER** QUE LE SIÈGE D'APPOINT EST À NIVEAU, STABLE ET NE BERCE PAS. SI LE SIÈGE D'APPOINT N'EST PAS STABLE, ESSAYEZ UN AUTRE EMPLACEMENT. SUR LES VÉHICULES ÉQUIPÉS DE SIÈGES LARGES ET PLATS, UNE SERVIETTE ROULÉE PEUT ÊTRE PLACÉE SUR LE CÔTÉ EXTÉRIEUR (PORTE) POUR STABILISER LE SIÈGE D'APPOINT. **NE RIEN AJOUTER EN ARRIÈRE OU SOUS LE SIÈGE D'APPOINT**.

! Transports Canada recommande que tout enfant âgé de 13 ans et moins soit siégé sur un siège arrière du véhicule bien à l'écart du système actif de coussins gonflables avant. Selon les statistiques d'accidents routiers, **TOUT ENFANT EST MIEUX PROTÉGÉ QUAND IL EST RETENU DANS UN SIÈGE ARRIÈRE PLUTÔT QU'UN SIÈGE AVANT**. Pour assurer la sécurité de votre enfant, veuillez bien lire la section “Positions d'assise appropriées du véhicule” (pg. 13) de ce manuel.

! **NE PAS** permettre à quiconque d'installer ou d'utiliser ce siège d'appoint sans s'assurer qu'il ait bien pris connaissance des consignes contenues dans ce manuel et sur les étiquettes apposées sur le siège d'appoint.

! **NE PAS DONNER CE SIÈGE D'APPOINT** à une autre personne sans aussi lui donner ce manuel d'instructions.

! Afin d'assurer l'utilisation correcte de ce siège d'appoint, conserver ce manuel et vous y référer au besoin.

! **NE JAMAIS LAISSER UN SIÈGE D'APPOINT NON SÉCURISÉ DANS VOTRE VÉHICULE**. Un siège d'appoint non sécurisé peut blesser les passagers lors d'un virage serré, d'un arrêt brusque ou d'une collision. Il est conseillé de le retirer du véhicule sinon d'assurer qu'il est bien sécurisé à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule.

! Ce siège d'appoint **N'EST PAS** compatible avec le dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs (DUA)/LATCH.

AVERTISSEMENTS LIÉS AUX BLESSURES

! **VOTRE ENFANT PEUT ÊTRE BLESSÉ À L'INTÉRIEUR D'UN VÉHICULE MÊME EN ABSENCE DE COLLISION**. Les arrêts brusques et les virages serrés peuvent blesser votre enfant si le siège d'appoint n'est pas correctement installé ou si votre enfant n'est pas correctement retenu dans le siège d'appoint.

! **NE PAS** laisser les sièges rabattables du véhicule déverrouillés. En cas de virage serré, d'arrêt brusque ou de collision, un siège déverrouillé pourrait empêcher le siège d'appoint de protéger votre enfant comme il se doit.

! **NE PAS** laisser d'objets non-sécurisés, p. ex. livres,

sacs, etc., à l'arrière du véhicule. En cas de virage serré, d'arrêt brusque ou de collision, les objets non sécurisés pourraient être projetés et pourraient causer des blessures graves.

! Ranger le siège d'appoint dans un endroit sécuritaire quand il n'est pas en usage. **NE PLACER AUCUN** objet lourd sur le siège d'appoint durant son entreposage.

! Certaines pièces de ce siège d'appoint **POURRAIENT DEVENIR TRÈS CHAUDES AU SOLEIL**. Tout contact avec ces pièces pourrait blesser votre enfant. Assurez-vous **EN TOUT TEMPS** de toucher la surface de toutes pièces métalliques ou plastiques avant de placer votre enfant dans le siège d'appoint. Recouvrir le siège d'appoint avec une couverture si le véhicule est stationné au soleil. **CERTAINES PIÈCES DU SIÈGE D'APPOINT POURRAIENT DEVENIR ASSEZ CHAUDES POUR BRÛLER L'ENFANT**.

AVERTISSEMENTS LIÉS AU VÉHICULE

! Utiliser **SEULEMENT** la ceinture à 3 points (sous-abdominale/diagonale) de votre véhicule pour retenir votre enfant dans ce siège d'appoint. **IL EST INTERDIT** d'utiliser ce siège d'appoint dans les véhicules équipés de ceintures à 2 points (ceinture sous-abdominale simple ou ceinture diagonale simple). Votre enfant serait sérieusement blessé en cas de collision.

! **IL EST INTERDIT** de sécuriser ce siège d'appoint avec toute ceinture de véhicule montée sur la porte ou sur le cadre de porte du véhicule.

! **IL EST INTERDIT** d'utiliser ce siège d'appoint s'il ne peut pas être installé correctement. Il est possible que ce siège d'appoint ne convienne à aucune position d'assise offerte par votre véhicule soit en raison de la surface du siège, du type de ceinture de sécurité et/ou du système de coussins gonflables. Veuillez lire et suivre attentivement ces avertissements et

instructions ainsi que ceux contenus dans le manuel de votre véhicule.

CONFORMITÉ AUX NORMES

Ce siège d'appoint est conforme aux *Normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada 213.2* et il est certifié pour usage uniquement dans les classes de véhicules suivantes: véhicules de tourisme à usages multiples, voitures de tourisme et camions. Harmony Juvenile Products a de plus fait valider la conformité par moyen de tests de laboratoires indépendants.

Il est **INTERDIT** d'utiliser ce siège d'appoint à la maison, à bord d'un bateau, d'un autobus, d'une caravane automobile, à l'arrière d'une motocyclette, dans tout autre véhicule équipé de sièges faisant face au côté ou face à l'arrière, ou aux fins de tout autre usage non certifié.

Ce siège d'appoint n'est **PAS** certifié pour usage à bord d'aéronefs.

AVERTISSEMENTS LIÉS AUX COUSSINS DE SÉCURITÉ GONFLABLES

SUIVEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS FOURNIES DANS CE MANUEL ET DANS LE MANUEL DE VOTRE VÉHICULE. DANS LE CAS DE TOUT ÉCART ENTRE LE PRÉSENT MANUEL ET CELUI DE VOTRE VÉHICULE, LES INSTRUCTIONS DU MANUEL DE VOTRE VÉHICULE AURONT PRÉSÉANCE EN CE QUI CONCERNE LES COUSSINS DE SÉCURITÉ GONFLABLES.

! **NE JAMAIS PLACER CE SIÈGE D'APPOINT À UNE PLACE ASSISE PROTÉGÉE PAR UN COUSSIN DE SÉCURITÉ GONFLABLE**. Si un coussin de sécurité se gonfle, il peut heurter l'enfant et le siège d'appoint avec une telle force que l'enfant pourrait être gravement blessé ou tué. Consultez le manuel de votre véhicule

pour les renseignements concernant les coussins de sécurité et l'installation de siège d'appoint.

Ce siège d'appoint ne peut être installé sur un siège arrière équipé de coussins de sécurité latéraux sauf si cesdits coussins de sécurité:

- Sont intégrés au pavillon;
- Sont à déploiement de type « rideaux »;
- **NE FERONT PAS** obstacle ni heurteront ni ne causeront aucun repositionnement du siège d'appoint lors du déploiement.

Veuillez consulter le manuel de votre véhicule pour connaître le type de système de coussins de sécurité gonflables de votre véhicule et les consignes pour l'usage sécuritaire avec des sièges d'appoint.

AVERTISSEMENTS LIÉS AUX DOMMAGES

! **REMPLACER LE SIÈGE D'APPOINT APRÈS TOUT ACCIDENT DE TOUTE SORTE**. Les accidents peuvent causer des dommages non apparents au siège d'appoint.

! **NE PAS UTILISER LE SIÈGE D'APPOINT S'IL EST ENDOMMAGÉ DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT OU S'IL LUI MANQUE DES PIÈCES.**

! **N'APPORTEZ AUCUNE MODIFICATION À VOTRE SIÈGE D'APPOINT** et n'utilisez aucun autre accessoire ou pièce fourni par tout autre fabricant.

! **IL EST INTERDIT** d'utiliser une ceinture de sécurité d'un véhicule si elle est coupée, effilée ou endommagée.

! **NE PAS** surélever le siège d'appoint à l'aide de quoi que ce soit. Toute modification non vérifiée, telle que l'ajout de garnissage, pourrait avoir un impact sur la sécurité du siège d'appoint et pourrait entraîner des blessures graves ou la mort de l'enfant en cas de collision.

POSITIONS D'ASSISE APPROPRIÉES DU VÉHICULE

 **AVERTISSEMENT!**

NE PAS INSTALLER CE SIÈGE D'APPOINT ET Y SÉCURISER L'ENFANT CORRECTEMENT AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU LA MORT EN CAS DE VIRAGE SERRÉ, D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION.

 **AVERTISSEMENT!**

NE PAS CHOISIR UN EMPLACEMENT APPROPRIÉ POUR CE SIÈGE D'APPOINT AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU LA MORT. Certaines positions d'assise de votre véhicule ne sont **PAS** sécuritaires aux fins d'installation du siège d'appoint. Certains véhicules n'offrent **AUCUNE** position d'assise compatible avec ce siège d'appoint ou aucune position d'assise où le siège d'appoint peut être installé à niveau et stable. En cas de doute, consultez le manuel de votre véhicule ou appelez Harmony Juvenile Products.

 **AVERTISSEMENT!**

Selon les statistiques d'accidents routiers rapportées par Transports Canada, tout enfant âgé de 13 ans et moins est mieux protégé quand il est retenu dans un siège **ARRIÈRE** à l'écart des coussins gonflables avant sauf lorsque le système de coussins gonflables est désactivé. Veuillez consulter le manuel du véhicule pour les consignes et instructions supplémentaires pour l'installation d'un siège d'appoint dans un véhicule équipé d'un système de coussins gonflables.



 AVERTISSEMENT!

Utiliser ce siège d'appoint seulement dans les sièges du véhicule faisant face à l'avant. **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint sur des sièges faisant face au côté ou face à l'arrière.

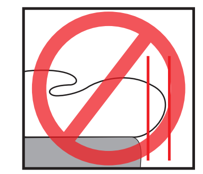
! **LE SIÈGE DU VÉHICULE DOIT FAIRE FACE À L'AVANT. NE PAS** utiliser ce siège d'appoint dans les sièges des véhicules suivants:

- Sièges faisant face aux côtés du véhicule.
- Sièges faisant face à l'arrière du véhicule.
- Sièges arrière de tout camion à petite cabine allongée.





! Le devant du siège d'appoint **NE DOIT PAS** dépasser le bord du siège du véhicule.



Consulter le manuel de votre véhicule afin de repérer les instructions précises pour l'installation d'un siège d'appoint dans votre véhicule.

! **IL EST INTERDIT** d'utiliser ce siège d'appoint s'il n'est pas à niveau, stable et installé correctement tel qu'indiqué dans ce manuel d'instructions. Il est possible que ce siège d'appoint ne convienne à aucune position d'assise offerte par votre véhicule soit en raison de la surface du siège, du type de ceinture de sécurité ou du système de coussins gonflables. Veuillez lire les instructions contenues dans ce manuel et dans le manuel de votre véhicule et les suivre attentivement.

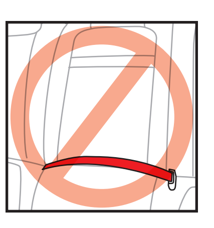
CEINTURES DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE

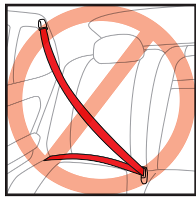
IMPORTANT: Certains véhicules n'offrent aucune position d'assise compatible ni avec ce siège d'appoint ni tout autre siège d'appoint. En cas de doute, contactez le fabricant du véhicule.

Ce siège d'appoint peut être installé correctement en utilisant la **PLUPART** des ceintures de sécurité à 3 points (sous-abdominale/diagonale) des véhicules. Cependant, certaines ceintures de sécurité ne pourront pas être utilisées à cause que leurs points d'ancrage ne peuvent permettre une installation sécuritaire. **NE JAMAIS** utiliser de systèmes de ceinture de sécurité dangeureux.

Afin de protéger votre enfant en cas de collision, vous devez utiliser ce siège d'appoint avec une ceinture de sécurité d'un véhicule compatible. **CE SIÈGE D'APPOINT DOIT SEULEMENT ÊTRE UTILISÉ AVEC DES CEINTURES DE SÉCURITÉ À 3 POINTS (SOUS-ABDOMINALE/ DIAGONALE) QUI NE SONT PAS MOTORISÉES OU ANCRÉES À LA PORTE DU VÉHICULE.**

NE PAS UTILISER CE SIÈGE D'APPOINT AVEC LES SYSTÈMES DE CEINTURE DE SÉCURITÉ DES VÉHICULES AVEC LES CARACTÉRISTIQUES SUIVANTES:

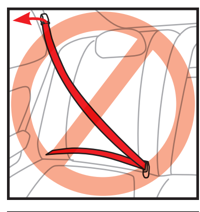


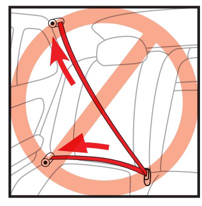


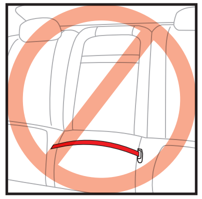
- **!** **NE JAMAIS** utiliser une ceinture sous-abdominale simple.
- **!** **NE JAMAIS** utiliser avec une ceinture de sécurité automatique ou une ceinture dotée d'un dispositif de retenue passif avec une ceinture diagonale motorisée.
- **!** **NE JAMAIS** utiliser une ceinture de sécurité qui est attachée à la porte de quelque manière que ce soit.
- **!** **NE JAMAIS** utiliser une ceinture de sécurité qui entoure le passager

automatiquement quand la porte se ferme.

- ! **NE JAMAIS** utiliser une ceinture de sécurité dotée d'un enrouleur individuel séparé pour la portion diagonale et la portion sous-abdominale.
- ! **NE JAMAIS** utiliser une ceinture de sécurité de type ERL. Ce type de ceinture se vérouille seulement lorsque le véhicule ralentie, change de direction ou s'arrête soudainement.
- ! **NE JAMAIS** utiliser une ceinture de sécurité dont les points d'ancrage sont en avant du pli du siège.







Vous trouverez les renseignements au sujet du type de ceinture de sécurité dans le manuel de votre véhicule. Si le type de ceinture de sécurité est nommé ici haut, choisissez une autre position d'assise.

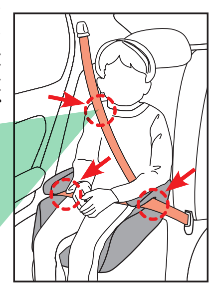


AVERTISSEMENT!

NE PAS INSTALLER CE SIÈGE D'APPOINT ET Y SÉCURISER L'ENFANT CORRECTEMENT AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU LA MORT EN CAS DE VIRAGE SERRÉ, D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION.

L'utilisation de ce siège d'appoint **REQUIERT** que votre enfant comble **TOUTES** les exigences suivantes:

- **MASSE**: Entre 18,1 - 45,4 kg (40 - 100 livres).
- **TAILLE**: Entre 101,6 - 144,8 cm (40 - 57 pouces).
- La ceinture diagonale **DOIT** être positionnée en diagonale contre le le **MILLIEU** de l'épaule et contre le centre de la poitrine et la ceinture sous-abdominale **DOIT** être positionnée contre les hanches de l'enfant.

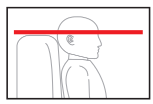


! AVERTISSEMENT: Mesurer régulièrement la masse et la taille de votre enfant. **NE PAS** deviner ces mesures.



AVERTISSEMENT!

! L'enfant est trop grand si le haut de ses oreilles (point milieu de la tête) dépasse le haut du dos du siège du véhicule ou le haut de l'appui-tête du véhicule.



SÉCURISER L'ENFANT ET LE SIÈGE D'APPOINT` DANS LE VÉHICULE

⚠ AVERTISSEMENT!

L'USAGE INCORRECTE DE LA CEINTURE DE SÉCURITÉ À 3 POINTS (SOUS-ABDOMINALE/ DIAGONALE) EST L'ERREUR LA PLUS FRÉQUENTE COMMISE. IL EST IMPORTANT DE LIRE, DE COMPRENDRE ET DE SUIVRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS. NE JAMAIS COMPROMETTRE LA SÉCURITÉ POUR LE CONFORT. LA CEINTURE DE SÉCURITÉ À 3 POINTS (SOUS-ADBOMINALE ET DIAGONALE) DOIT ÊTRE ÉTROITEMENT RESSERRÉES EN TOUT TEMPS.

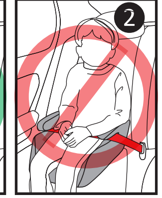
⚠ AVERTISSEMENT!

NE PAS INSTALLER CE SIÈGE D'APPOINT ET Y SÉCURISER L'ENFANT CORRECTEMENT AUGMENTE LES RISQUES DE BLESSURES GRAVES OU LA MORT EN CAS DE VIRAGE SERRÉ, D'ARRÊT BRUSQUE OU DE COLLISION. En cas de collision, le siège d'appoint ne sera d'aucune protection à votre enfant si la ceinture de sécurité à 3 points (sous-abdominale/diagonale) n'est pas correctement sécurisée.

! **AVERTISSEMENT**: Les ceintures de sécurité ne doivent pas être entortillées et devraient toujours être posées à plat contre le torse et les cuisses de l'enfant ❶.

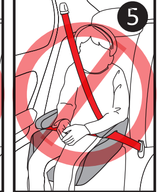
! **NE JAMAIS** utiliser une ceinture de sécurité sous-abdominale simple pour sécurisé l'enfant dans le siège d'appoint ❷.

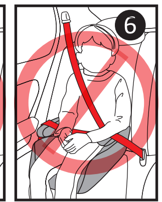












! **NE JAMAIS UTILISER UNE CEINTURE DE SÉCURITÉ DIAGONALE AMPLE.**

! **NE JAMAIS** positionner la ceinture de sécurtité en-dessous du bras 3 ou en arrière du dos 4.

! La ceinture sous-abdominale **DOIT** être basse et ajustée contre les hanches de l'enfant et devrait toucher le haut de ses cuisses. La ceinture sous-abdominale **NE DOIT PAS** reposer contre l'abdomen de l'enfant, car ceci pourrait causer des blessures graves en cas de virage serré, d'arrêt brusque ou de colission.

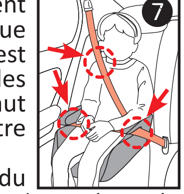
! **NE PAS** permettre à l'enfant de voûter son dos, de glisser sur sa chaise ou de desserer la ceinture de sécurité 5. Si l'enfant refuse de garder la ceinture de sécurité étroitement resserrée, **NE PAS** utiliser ce siège d'appoint. Choississez une méthode alternative ou choisissez un siège d'appoint différent.

! **NE JAMAIS** positionner la ceinture de sécurité par-dessus les accoudoirs du siège d'appoint 6.

INSTALLATION:

1. Placer le siège d'appoint fermement contre le dos d'un siège de véhicule faisant face à l'avant dans une position d'assise équipée d'une ceinture de sécurité à 3 points et d'un appui-tête. S'assurer que le siège d'appoint est à niveau, stable et ne berce pas (voir "Avertissements d'utilisation", pg. 8).
2. Asseoir l'enfant sur le siège d'appoint avec le dos de l'enfant plat contre le siège du véhicule.
3. Positionner la ceinture sous-abdominale et la partie inférieure de la ceinture diagonale sous les

DEUX guides de positionnement des accoudoirs 7, et s'assurer que la ceinture sous-abdominale est étroitement resserrée contre les hanches de l'enfant et touche le haut de ses cuisses, et ne repose **PAS** contre l'abdomen.



4. Boucler la ceinture de sécurité du véhicule et s'assurer que la boucle est bien sécurisée en tirant doucement.
5. Ajuster la ceinture diagonale du véhicule afin qu'elle croise le **MILLIEU** de l'épaule et contre le centre de la poitrine (et **NON** le cou ou le visage).

! Toute portion ample de la ceinture de sécurité sous-abdominale/diagonale devrait être étroitement resserrée.

! **LA CEINTURE SOUS-ABDOMINALE DU VÉHICULE DOIT ÊTRE ENFILÉE SOUS LES DEUX ACCOUDOIRS ET DOIT ÊTRE POSITIONNÉE CONTRE LES HANCHES DE L'ENFANT (ET NON L'ABDOMEN).**

! **LA CEINTURE DIAGONALE DU VÉHICULE DOIT ÊTRE POSITIONNÉE CONTRE LE MILLIEU DE L'ÉPAULE ET CONTRE LE CENTRE DE LA POITRINE DE L'ENFANT (ET NE PAS TOUCHER LE COU OU LE VISAGE).** S'il est impossible de suivre ces consignes à l'aide seul de la ceinture de sécurité à 3 points du véhicule, il est **OBLIGATOIRE** d'utiliser le guide de positionnement **ROUGE** afin d'assurer un positionnement sécuritaire (voir "Utiliser le guide de positionnement de la ceinture diagonale", pg. 22).

! **NE JAMAIS UTILISER UNE CEINTURE SOUS-ABDOMINALE SIMPLE.**

! Enseigner à l'enfant que les ceintures de sécurité ne sont pas des jouets et que l'on ne devrait **JAMAIS** jouer avec elles, que l'automobile soit en marche ou non.

! Soyez conscient en tout temps des activités de vos enfants sur le siège arrière.

Les services d'incendies et de police locaux offrent régulièrement des ateliers d'inspection de sécurité afin de vérifier si les sièges d'appoint sont installés correctement. Veuillez communiquer avec les services d'urgences près de chez vous pour vous renseigner davantage.

ENCHEVÊTREMENT DE LA CEINTURE DIAGONALE



AVERTISSEMENT!

AFIN D'ÉVITER TOUT ENCHEVÊTREMENT OU SUFFOCATION AVEC LA CEINTURE DIAGONALE, ET DE S'ASSURER QUE TOUTE PORTION AMPLE DU SYSTÈME DE CEINTURE DE SÉCURITÉ EST RESERRÉE, IL EST FORTEMENT RECOMMANDÉ DE PRENDRE LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES LORS DE L'INSTALLATION DE VOTRE SIÈGE D'APPOINT.

Consulter l'information sur les consignes de sécurité et le manuel de votre automobile concernant les ceintures de sécurité afin de bien comprendre le fonctionnement de vos ceintures de sécurité.

Pour bien ajuster l'enfant dans le siège, il est recommandé que l'enrouleur commutable soit mis en prise par un adulte afin d'éviter que la ceinture soit retirée:

1. Dès que l'enfant est bien installé dans le siège d'appoint (voir "Sécuriser l'enfant et le siège d'appoint dans le véhicule", pg. 18), tirer sur la ceinture diagonale du véhicule jusqu'à ce que l'enrouleur soit verrouillé.
2. Laisser la ceinture s'escamoter **DOUCEMENT** afin qu'elle soit étroitement resserrée contre l'enfant.
3. **S'ASSURER** que la ceinture n'est pas trop serrée ni trop ample et ne repose pas contre la peau de l'enfant

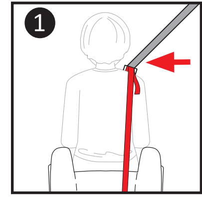
et ne force pas l'enfant à prendre une position non naturelle.

4. Répéter les mêmes étapes pour toutes les ceintures inutilisées.

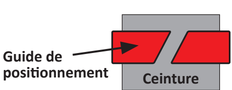
UTILISER LE GUIDE DE POSITIONNEMENT DE LA CEINTURE DIAGONALE

POUR INSTALLER:

1. Glisser la ceinture diagonale du véhicule dans l'attache **ROUGE** en s'assurant qu'elle est plate. Placez le guide de positionnement juste au-dessus de l'épaule de l'enfant ❶.



! LA CEINTURE DIAGONALE DU VÉHICULE DEVRAIT REPOSER EN DIAGONALE SUR L'ÉPAULE DE L'ENFANT.



! L'OUVERTURE DU GUIDE DE POSITIONNEMENT ROUGE DOIT FAIRE FACE À L'AVANT.

! Toutes les sangles des ceintures **DOIVENT** être serrées et **NON** entortillées. **TOUTE** portion ample de la ceinture de sécurité à 3 points (sous-abdominale/ diagonale) du véhicule et du guide de positionnement **DOIT** être ajustée pour s'assurer qu'elle soit étroitement resserrée.

POUR RETIRER:

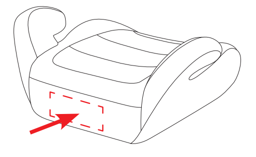
1. Tirer la ceinture et le bouton en plastique doucement vers le haut jusqu'à ce qu'ils se libèrent.

USAGE À BORD DES AÉRONEFS

Ce siège d'appoint n'est **PAS CERTIFIÉ** pour utilisation à bord des aéronefs. Les aéronefs ne sont pas équipés d'une ceinture de sécurité à 3 points (sous-abdominale/ diagonale) qui est requise pour l'utilisation de ce siège d'appoint.

RANGEMENT DU MANUEL D'INSTRUCTIONS

Nous conseillons de garder ce manuel d'instructions sous la housse à l'arrière du siège d'appoint.



ENTRETIEN

RETIRER LA HOUSSE DU SIÈGE:
Saisir doucement l'endos de la housse du siège afin de la libérer du moulage plastique en la glissant de l'arrière du siège d'appoint vers l'avant.

INSTALLER LA HOUSSE:
Nous suggérons de glisser à moitié la housse des accoudoirs du moulage plastique. Ensuite, tout en gardant une main sur la housse, glisser le devant de la housse par-dessus l'avant de la moulure plastique. Finalement, tirer le reste de la housse par-dessus le dos du moulage plastique.

NETTOYER LA HOUSSE DE QUALITÉ SUPÉRIEURE:

- LAVEZ SÉPARÉMENT À LA MACHINE à l'eau froide au cycle delicat.
- NE PAS JAVELLISER.
- SÉCHER À L'AIR pour prévenir le rétrécissement.

NETTOYER LE MOULAGE PLASTIQUE:

- LAVER À L'ÉPONGE en utillisant de l'eau tiède et du savon doux.
- SÈCHER À LA SERVIETTE.
- NE PAS utiliser de solvent, de nettoyant abrasif ou désassembler le siège d'appoint en aucune manière sauf en cas d'instructions contraire.

GARANTIE

Ce siège d'appoint est fabriqué par **Harmony® Juvenile Products** (HJP). HJP s'engage aux dispositions suivantes devant l'acheteur au détail de ce produit:

Garantie limitée de 3 mois
La couverture de la garantie comprend tout matériel et main-d'œuvre pour une durée de 3 mois suivant la date du premier achat. Le reçu original est requis pour valider votre garantie. À sa discrétion, HJP fournira des pièces de rechange pour ce produit ou remplacera le produit. HJP se réserve le droit de cesser la suite, de modifier ou de substituer étoffes, pièces, modèles ou produits.

Pour présenter une réclamation au titre de cette garantie, vous devrez contacter le service à la clientèle HJP via **www.harmonyjuvenile.com**, en appelant 1-877-306-1001, ou en écrivant au 2450, rue Cohen, Montréal, Québec, Canada, H4R 2N6.

Une preuve d'achat est requise et tous frais d'expédition devront être payés par le consommateur.

Restrictions
Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par la négligence, le mésusage ou tout usage non conforme aux directives du présent manuel.

L'utilisation de housses, ajouts, jouets, accessoires ou dispositifs de resserrement étiquetés d'une marque autre que HJP n'est pas approuvé par HJP. Leur utilisation pourrait faire en sorte que le siège d'appoint ne comble plus les normes de sécurité fédérales ou donne un mauvais rendement en cas de collision. Leur utilisation annule automatiquement la garantie HJP.

Restrictions des dommages
La garantie et les recours invoqués par la présente sont exclusifs et remplacent tout autre, qu'il soit par écrit ou verbal, exprès ou tacite. En aucun cas ne sera tenu

responsable devant le consommateur ni HJP ni tout détaillant à la vente de ce produit pour tout dommage, y inclut tout dommage connexe ou corrélatif, pour perte de jouissance découlant de l’usage ou empêchement d’usage de ce produit.

VEUILLEZ ENREGISTRER LA GARANTIE DE VOTRE SIÈGE D’APPOINT DANS LES 30 JOURS SUIVANTS L’ACHAT DU PRODUIT AFIN D’ACCÉLÉRER LES RÉCLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE ET AUX FINS DE VÉRIFICATION DE LA DATE D’ACHAT.